

CARRERA

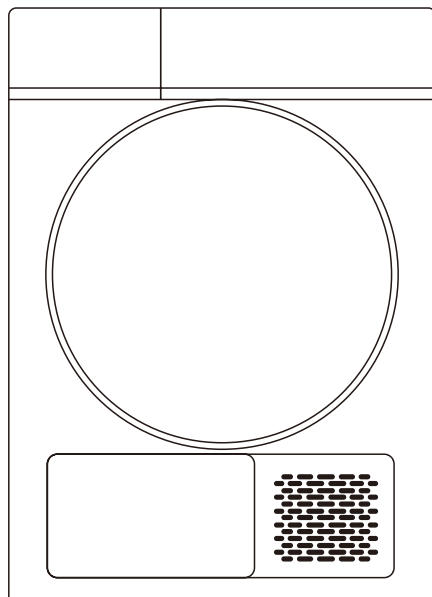
DESIGNED IN GERMANY

EN **TUMBLE DRYER**

Instruction manual

RU **СУШИЛЬНАЯ МАШИНА**

Инструкция по эксплуатации



№ 716

Welcome to the **CARRERA** club!

The story of **CARRERA** starts in the 80' in Germany as a lifestyle across two product categories: personal care and home appliances.

CARRERA engineers and designers were inspired by the legendary Carrera Panamericana, the longest and the most challenging race in the 50'. Only the racers who were ready to go beyond the limitations of their own bodies and materials stood a chance of winning.

Today, that same philosophy drives **CARRERA** to develop unique and powerful products.

Each product is made of hi-tech components and quality materials outlining power, quality, innovative features and effective design.

This approach resonated with millions of people, boosting **CARRERA** brand recognition in Europe up to 90%. **CARRERA** products have become an embodiment of German precision and craftsmanship.

Today, **CARRERA** continues to invest into research and development. Each **CARRERA** product provides users with a sense of luxury, comfort and efficacy.

CARRERA is not just about tools. It is about a lifestyle.

CONTENT

01 Safety Precautions	4
02 Intended Use	6
03 Appliance Overview	7
04 Technical Specifications	8
05 Scope of Delivery	8
06 Installation	9
07 Operation	12
08 Cleaning & Maintenance	17
09 Error Codes	18
10 Troubleshooting	19
11 Disposal	19
12 Transport and Storage	20
13 Warranty	20
14 Additional Information	21

01 SAFETY PRECAUTIONS



Before using the appliance, please read this instruction manual carefully. Keep this instruction manual, receipt, packing box and, if possible, other elements of the packing.



WARNING!
Hot surface!

- Do not use the appliance other than for intended use.
- Check the appliance and its cable regularly for damage. Do not use the appliance if any damage is detected.
- The appliance is very heavy. To avoid injury, do not attempt to transport or lift it alone. Do not tilt it at more than 30° during transportation.
- Do not take off panels or disassemble the appliance.
- Damage to the power cord may result in electric shock, short circuit or fire due to overheating. Make sure that the power cord is not bent or pinched and does not come into contact with heat sources.
- The mains voltage at the mains socket must correspond to the rated voltage specified in the appliance's technical data. The appliance must only be connected to the AC mains using a properly installed socket with a safety contact.
- The plug and socket with safety contact must match; the earthing system must be correctly installed.
- The mains plug must always be easily accessible. If this is not possible, make sure that the switch (all-pole mains switch) is built into the fixed equipment in accordance with the regulations for the installation of electrical equipment.
- Do not connect the appliance through a multiple outlet, extension cord or adapter. Hold the power cord by the plug when plugging or unplugging it from the outlet. If the power cord connector is dirty, wipe it with a dry cloth. Do not plug or unplug the power plug with wet hands.
- Do not connect the appliance to the power supply through an external switching device such as a timer, or connect it to a circuit that is regularly turned on and off by a utility service.
- The appliance must not be installed behind a closed door, sliding door or hinged door on the opposite side of the tumble dryer in such a way that the full opening of the tumble dryer door is restricted.
- Disconnect the appliance from the mains when the appliance is not in use for long periods of time and when cleaning, servicing and repairing.
- Only new hose kits supplied with the appliance should be used. Do not reuse old hoses.
- Attach the drain hose securely.
- Do not install the appliance outdoors or in a wet environment. Do not allow water to get on the control panel.

- Do not use the appliance in a room where there is a gas leak. Do not use the appliance at temperatures below 5 °C.
- Protect the appliance and the power cord from high temperatures and direct sunlight.
- Do not use flammable gas or flammable substances (benzene, benzene, solvent, oil, alcohol, etc.) near the appliance.
- Make sure that there are no combustible materials such as fluff, paper, rags, chemicals, etc. under or around the appliance.
- Do not put flammable combustibles into the appliance.
- Do not install the appliance behind a lockable door, a sliding door or a door with hinges on the side opposite the hinges of the appliance door.
- Washing machines with ventilation holes in the base must not be installed on carpet.
- The appliance may vibrate during operation. Place the appliance on a flat, stable surface.
- The door glass becomes hot during high water temperature programs. Do not touch the glass yourself and make sure that children do not touch it.
- Do not place heavy objects on the appliance lid. Do not lean on an open appliance door.
- Do not use sharp objects to operate the appliance via the control panel.
- For appliances with ventilation openings in the base, the carpet must not cover these openings.
- The air must not be discharged into ducting used to exhaust smoke from appliances burning gas or other fuels.
- Do not touch the internal parts of the appliance while it is running. Wait for the drum to come to a complete stop.
- Do not exceed the maximum load capacity.
- Dry only items that are suitable for drying. When in doubt, follow the instructions on the fabric tag of the item.
- Keep detergents and care products out of children's reach. Wash only items that are suitable for washing. If in doubt, follow the instructions on the laundry label.
- To prevent fire or explosion, do not put inside or dry items that have been cleaned, soaked, impregnated or contaminated with flammable or explosive substances (wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry cleaning solvents, kerosene, vegetable oil and other cooking oils, etc.).
- Do not dry items made of waterproof fabrics such as rain jackets, down jackets, sleeping bags, etc.
- Do not dry foam rubber (foam latex) items, shower caps, rubber-coated fabric items, clothing or pillows with foam rubber inserts.
- Do not dry dirty clothes.
- Fabric softeners and similar products should be used as specified in the fabric softener instructions.

WARNING!

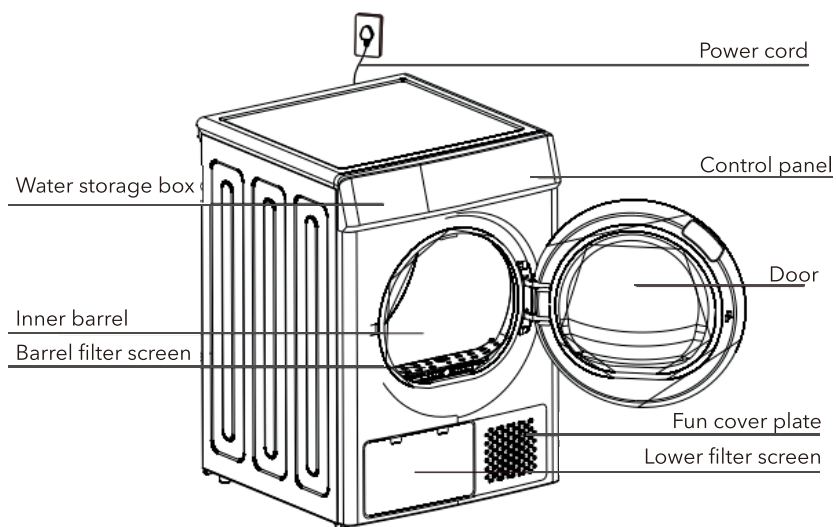
Never stop the tumble dryer before the end of the drying cycle, or all items must be quickly removed and distributed so that the heat dissipates. Remove clothes from the appliance immediately after drying is complete or if the power is turned off during the drying process. Clothing not removed from the appliance after drying may catch fire.

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave children under the age of three unattended near the appliance.
- After unpacking, remove the packing box, film and parts of the packaging and do not allow children to play with it.
- Do not allow children to use or climb on the appliance.
- When drying is finished, close the door to prevent children or pets from accidentally climbing into the drum.
- Do not repair the appliance or change parts yourself. All repair and maintenance work must be carried out by a qualified technician. Only original spare parts may be used.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the service department or similarly qualified personnel to avoid danger.

02 INTENDED USE

The appliance is designed for drying textiles (clothes, underwear, bed linen, bags and other items), with a permanent connection to the mains supply. This appliance is intended for use in domestic or commercial areas, in accordance with the intended use and the safety measures described in this instruction manual.

03 APPLIANCE OVERVIEW



Note: this image is schematic, the appearance of your product may vary.

04 TECHNICAL SPECIFICATION

Model	CRTD716
Drum capacity, L	64
Max input power, W	1050
Nominal input power (heating), W	1000
Refrigerant	R134a/290 g
Voltage	220~, 50 Hz
Energy consumption, kW/year	370
Max loading, kg	10
Protection class	IPX4
Loading	front
Drum loading, kg, max	10
Add Wash function	yes
Auto-balancing	yes
LED-display	yes
Smart washing	yes
Energy efficiency class	A
Programs	14
Delay timer	3-24 h
Noise level, dBA	up to 64
Color	grey
Product size (W × D × H), mm	595 × 670 × 850
Carton size (W × D × H), mm	700 × 755 × 885
Net weight, kg	52
Gross weight, kg	58

05 SCOPE OF DELIVERY

- Drying machine
- Drain hose
- Shoes rack
- Instruction manual

06 INSTALLATION

- After storing or transporting the appliance at low temperatures, it is recommended to keep the appliance warm for six hours before switching it on. The temperature in the room where the appliance is installed must always be above 0 °C (freezing point of water).
- Remove the appliance from its packaging, take the transportation elements off. Make sure that the appliance is supplied according to the scope of delivery and that the appliance is not damaged.
- Carry out all installation steps. Connect the appliance to the power supply.

Notes:

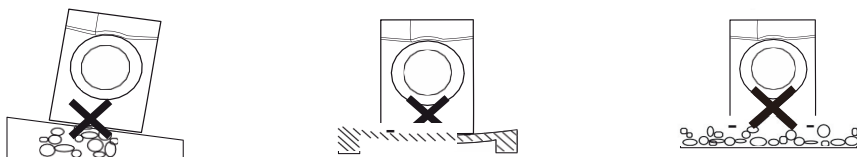
- The appliance is very heavy, do not try to lift it yourself.
- When transporting, do not hold by sharp edges: you may cut yourself.

Selecting the installation place

- The tilt angle of the appliance must not exceed 1°.
- The ventilation holes and the holes on the front or back of the appliance must not be blocked.
- The appliance must not be installed close to walls or furniture.
- The distance between the appliance and the socket outlet should be no more than 1.5 m (with easy access to the socket outlet).
- The room must be clean. Dust and dirt on the appliance may affect its performance.
- The floor where the appliance is standing should have a concrete base, be dry and clean so that the appliance can't slide. The base of the adjustable feet must also be cleaned.

WARNING!

Do not place the appliance on a platform higher than the floor, otherwise the appliance may fall.

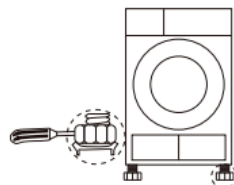


- Check whether the appliance is level. If necessary, level its position by rotating the adjustable feet, which allow you to level the device. Make sure that all 4 feet are firmly in contact with the floor and that the appliance is level and stable. You can also use a screwdriver up to 4.5 mm in diameter.

- Make sure that mats and other coverings do not interfere with air circulation around the appliance.

Notes:

- If the appliance is not level, this may cause noise, vibration and uneven rotation of the drum.
- All feet must stand firmly on the floor.
- Never remove the feet.

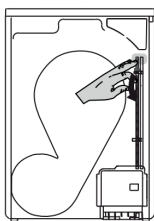


Installing the drain hose

The condensate resulting from drying is collected in a water storage box. During drying, the OE error code may light up, which means that the water storage box is full and needs to be drained.

It is recommended to connect the appliance directly to drain using the condensate drain hose located on the back of the appliance.

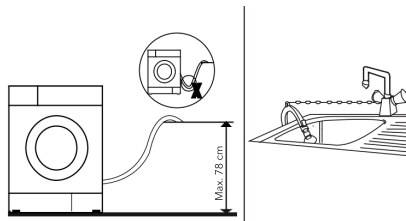
Connect the hose to the special branch in the sink siphon. The branch must be located above the sink drain siphon so that the end of the hose is no lower than 78 cm and no higher than 1.25 m above the floor.



Disconnect the drain hose from the housing



Connect an additional hose if necessary.



Place the hose in the sink and fasten it. Make sure that the hose does not bend. The hose should be no more than 78 cm high from the floor.

WARNING!

- **To avoid a siphon effect, the drain hose must be lower than the appliance outlet and the end of the hose must not be in the water.**
- **If the drain hose is too long, do not force it into the appliance.**
- **Ensure that the drain hose does not bend.**

Connecting to the power supply

Install the appliance in a location with easy access to a power outlet. Do not use electrical mounting plates or similar equipment.

The appliance is equipped with a grounding device. In case of any malfunction, grounding reduces the risk of electric shock. The appliance is supplied with a cable. The plug must be connected to a special grounding socket. If the plug does not fit the socket, do not change them yourself.

WARNING!

The use of grounding is strictly necessary!

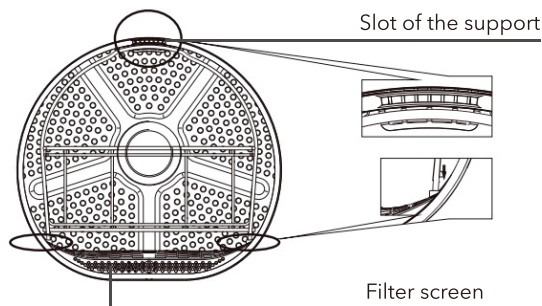
If the electrical wiring/power cable is damaged, contact a qualified technician for replacement.

After each wash, unplug the appliance from the socket and turn off the water tap. If a malfunction occurs, disconnect the power supply and contact a qualified technician.

Accessories installation

Plastic rack

For efficient drying of wool products, before selecting "Rack dry" (for shoes, soft toys and wool products), install a special plastic basket. First install the rack into the grooves on the lint filter. and then into the groove on the top rack.



Installing an aromatherapy box (not included)

Remove the drum filter and insert the clothing fragrance unit into it. Reinstall the filter. Use the aroma box only with the Aroma Treatment program.

Installing the dryer on the washing machine

This model can be installed on a CARRERA CRWM616 washing machine using the special CARRERA CRSK116 stacking kit (not included). When installing, carefully read the instruction manual for the stacking kit.

Notes:

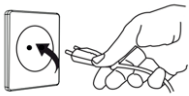
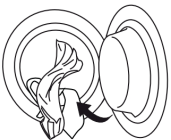
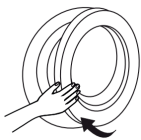
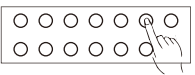
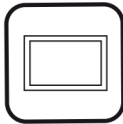
- Do not stack the tumble dryer on top of the washing machine without stacking kit (not included).
- Do not install a washing machine on the tumble dryer

07 OPERATION

Before the first drying

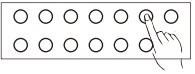
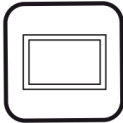
- Load several items of clothing into the drum, connect the appliance to the mains and turn it on.
- Launch any suitable program, press "Start/Pause".
- At the end of the program, clean the filter door in accordance with the section on cleaning and care.
- There may be some noise during drying, but this is not a malfunction.

Quick start

			
Sort your laundry.	Connect the plug to the socket.	Open the drum door and load the laundry.	Close the door.
			
Turn the appliance on.	Select a program.	Select a function id necessary.	Press "Start/Pause".

Note: make sure that the drum door is closed.

When the program is completed, a signal will sound and "End" will appear on the display.

			
Open the drum door and turn the appliance off. Be careful not to get burned by the hot steam.	Take the water storage box out and drain it.	Take out and clean the drum filter.	Take the plug off the socket.

Recommendations for ECO drying

- Laundry must be wrung out before drying. The drier the laundry, the shorter the program time and the lower the energy consumption will be.
- Do not exceed the maximum load requirements for the programs.
- Remove lint from the appliance regularly. Lint contamination leads to increased program operation time and increased energy consumption.

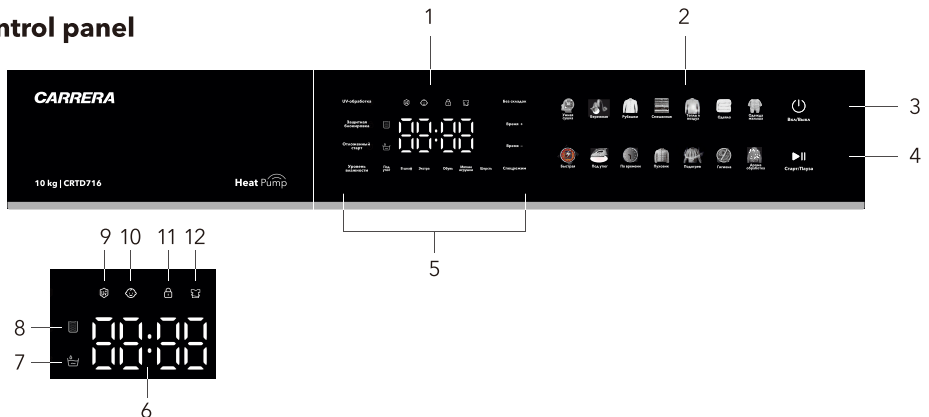
Preparing laundry for drying

- Make sure laundry is washed and wrung. Do not dry wet or dirty items. The appliance is intended only for drying clean, washed laundry.
- Remove any loose items or metal objects from clothing such as pins, paper clips, etc. Fasten zippers, buttons, hooks, etc., and tie ties to prevent them from snagging on other clothing. Fasten duvet covers and covers. Make sure that bras with wire cups are placed in a cover that can be securely fastened with a zipper or button. If the wire falls out of the cup, it may get caught in the drum holes and cause damage.
- When drying curtains, remove the fastenings from them.
- Particularly delicate items such as tights or lace, or small items of clothing such as baby socks or handkerchiefs should only be dried in a mesh bag.
- Some items are better be dried turned inside out, for example jerseys, trousers, T-shirts and sweatshirts.
- Sort laundry by type of fabric, this will ensure uniform drying. Do not dry thin and thick textiles or multi-layer textiles together: they require different drying time. Load each product into the drum separately. Do not let laundry become twisted.
- Do not exceed the maximum capacity of the drum. Do not overdry your clothes to prevent creases. When choosing a drying program, look closely at fabric tags of the items.

Sorting laundry according to care instructions on labels

Symbol	Meaning	Symbol	Meaning
	Drying is permitted		Dry on a line
	Tumble dry		Dry on a line
	Do not tumble dry		Dry on a line in shade
	Tumble dry without any heat		Drip dry on a line
	Dry normal, low heat		Drip dry on a line in the shade
	Dry gently, low heat (no more than 60 °C)		Dry on a line in shade
	Dry very gently, low heat (no more than 60 °C)		Drip dry on a line in shade
	Dry normal, medium heat		Dry lying flat
	Dry gently, medium heat (no more than 80 °C)		Dry lying flat in shade
	Dry very gently, medium heat (no more than 80 °C)		Drip dry laying flat
	Dry normal, high heat		Do not wring

Control panel



1. Display
2. Programs
3. Power button
4. Start/Pause
5. Optional functions
6. Timer/error codes indication
7. Warning: empty the water storage box
8. Warning: clean the drum filter
9. UV-treatment function indicator
10. Child lock indicator
11. Door lock indicator
12. Ant-crease function indicator

Program description

Program	Default time	Timed*	Default temperature	Max load**	Description
Умная сушка (Smart)	1:38 h	no	52 °C	10 kg	For complete drying of single or multilayered cotton items.
Бережная (Gentle)	2:08 h	no	42 °C	3 kg	For delicate laundry that can be dried or laundry that can be hand washed at low temperature.
Рубашки (Shirts)	0:40 h	no	52 °C	3 kg	For drying 5-6 shirts and blouses.
Смешанная (Mix)	1:58 h	no	52 °C	10 kg	For mixed cotton and synthetic fabrics.
Теплый воздух (Air Wash)	0:40 h	yes	48 °C	1 kg	For riding your laundry of unpleasant odors.
Одеяло (Duvet)	2:10 h	no	52 °C	5 kg	For drying bulky items (blankets, bedding, curtains, bedspreads).
Одежда малыша (Baby Care)	1:00 h	no	52 °C	1 kg	For drying 5-6 pieces of children's clothing.
Быстрая (Quick)	0:50 h	yes	52 °C	1 kg	For quick drying of a few pieces of everyday clothing.
Под утюг (Iron)	1:38 h	no	52 °C	3 kg	For drying with some moisture retained in the laundry, for quality ironing.
По времени (Time Dry)	0:20 h	yes	52 °C	1,5 kg	Set the drying time in the range 0:20-3:40 h.
Пуховик (Down Jacket)	2:10 h	no	48 °C	1 kg	For drying bulky items. The garment must be turned inside out.
Подогрев (Warm)	0:45 h	yes	52 °C	3 kg	For quick warming up of clothes – e.g. before going to bed or outdoors.
Гигиена (Hygiene)	2:30 h	no	58 °C	1 kg	For removing allergens and bacteria from linens that have been stored in the closet for long periods of time.
Арома-обработка (Aroma care)	0:28 h	yes	48 °C	3 kg	For adding freshness and fragrance to clothes (to be used with a special aroma box, not included).

* "Timed" programs last exactly the time set by default or by the user; the actual time of the other programs is estimated automatically in accordance with the degree of moisture in the laundry.

** The maximum load is based on the weight of dry textiles.

Optional functions

Function	Description
Уровень влажности (Dry Level)	Press the button to set the desired degree of moisture in the laundry: "Extra" (for completely dry laundry), "In the cupboard" (if you plan to stack the laundry in the cupboard), "Iron" (slightly damp laundry, perfect for ironing). The function may be limited for some programs. The function is not available for the "Time dry" program.
Отложенный старт (Delay Timer)	Select one of the programs and a function. Then, press the button to set the program start time: from 3 to 24 hours. Press "Start/Pause". All buttons except "On/Off" and "Start/Pause" will be inactive. To cancel the function, turn the appliance off and then turn it on again.
Защитная блокировка (Child lock)	The appliance is equipped with a special safety lock that can block accidental button presses. To activate/deactivate the lock (at any stage of drying), press and hold the "Time -" button for 3 seconds. The lock indicator  will light up on the display and all buttons except the "On/Off" button will be inactive.
UV-обработка (UV-treatment)	The function is designed to remove allergens and viruses using ultraviolet light. Press the button to activate the function. The indicator  light will illuminate. The function will be active for all drying cycles that follow. To deactivate the function, press the button again for 3 seconds.
Без складок (Anti-crease)	The function is designed to prevent creases and folds in the laundry and is activated by default when the drying cycle is complete. The drum will rotate clockwise and counterclockwise to prevent laundry creasing. You can also activate the function manually: press and hold the "UV treatment" button for 3 seconds. The function will be activated every 10 minutes for 3 hours.
Время + Время - (Time + Time -)	Adjust the program time from 0:20 to 3:40 h. The function may be limited for some programs.
Спецрежим (Rack Dry)	Before selecting a program, install the plastic rack (included in the scope of delivery) in the drum. Press the button to select the type of product: shoes (drying at 48 °C), soft toys (drying at 52 °C), wool (drying at 38 °C). This function can be used without the main program.
Дозагрузка белья (Add Laundry)	This function allows you to add clothes to the drum while the program is running. Press the "Start/Pause" button and when the drum door is unlocked, load clothes. Close the door and press the "Start/Pause" button. WARNING! Do not use the function if the drying temperature in the drum is too high.

Notes:

- If the degree of drying does not meet expectations at the end of the program, adjust the time and start the program again.
- A signal will sound and "End" will appear on the display at the end of drying. If the drum door is not opened within 5 minutes, the crease-free function will be activated automatically, then the appliance will switch off.

08 CLEANING & MAINTENANCE

Clean the appliance regularly to prolong its service life. Unplug the appliance, wipe the housing with a soft damp cloth, using detergent if necessary. Open the door, remove and clean the filters, door seals and ventilation openings. Clean the humidity sensor with a lint sponge. After cleaning the appliance, wipe it dry.

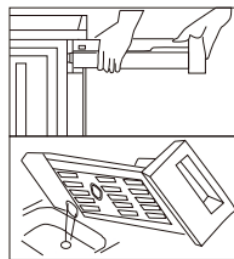
WARNING!

- **To avoid electric shock, always unplug the appliance from the outlet before cleaning.**
- **Do not sprinkle water on the appliance.**
- **Do not use abrasive powders, solvents, petrol, etc. to clean the cabinet.**

Cleaning the condensate storage tank

Empty the water storage box after each use of the appliance. To drain the water, pull the box toward you with both hands. Drain the condensate into a sink or other container (bucket, basin). Reinstall the storage tank.

If the water box is full while the appliance is in operation, the indicator  will light up on the display and the program will be paused. Empty the box, then press "Start/Pause".



WARNING!

- **Do not add any chemicals or perfumes to the water storage box.**
- **Condensate cannot be used as drinkable water and may contain lint. Condensate can be hazardous to your health! Do not drink the condensate or use it for any purpose.**

Filter cleaning

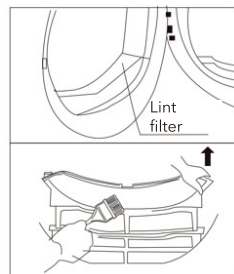
The appliance is equipped with a lint filter on the drum door and with a main base filter.

As the appliance becomes clogged with lint, program run times increase and energy consumption rises.

Cleaning the lint filter in the drum

Make sure to clean the lint filter after each cycle. The indicator  will light up when you need to clean the filter.

Open the door, remove the lint filter. Rinse the filter under running water, dry it and put it in place. You should also clean the filter installation place, the area around it and the door seal as necessary.



Cleaning the base filter

It is recommended to clean the filter every fifth drying, as lint accumulated on the filter interferes with air circulation. Water may leak out during cleaning, so place a soft, absorbent cloth in advance.

Slide the filter cover to the left and remove it. Turn the filter handle and remove the filter. Clean the filter. If there is too much lint on the filter, rinse it under running water. Clean the rubber seal both on the filter and the handle.

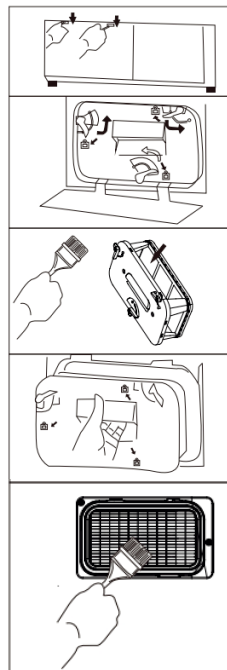
Dry the filter thoroughly and reinstall it. Make sure that the filter is installed correctly. Replace the cover.

WARNING!

Do not switch the appliance on without filters installed!

Cleaning the heat exchanger

It is recommended to remove fluff/lint from the heat exchanger once a month. To do this, remove the base filter and remove the dust with a soft brush. Do not put pressure on the heat exchanger to avoid breaking or bending it.



09 ERROR CODES

Error code	Problem	Solution
OE	The water storage box is full.	Empty the water storage box.
	The drain pump is damaged.	Contact and authorized service center.
dE	The door is open or closed not well enough.	Close the door and restart the program.
LE	The drum filter is dirty.	Clean the filter.
	Motor malfunction.	Contact and authorized service center.
HE	Compressor malfunction.	
tE1	The temperature of the front air duct is abnormal.	
tE2	The temperature of the condenser is abnormal.	
SE	Humidity sensor malfunction.	

10 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work, the display does not light up.	There is no voltage in the mains supply.	Check the fuse.
		Make sure that the appliance is plugged into the right outlet.
		No program is selected.
The program selected does not start.	The drum is not connected to the drain hose.	Connect the drain hose in accordance with the instruction manual.
	The door is not closed well enough.	Close the door properly.
	No program is selected.	Select a program and press "Start/Pause".
The laundry is not dry at the end of the program.	The filters are dirty.	Clean the filters.
	There is no adequate ventilation in the room.	Check the ventilation openings.
	Unsuitable temperature in the room where the appliance is installed.	The temperature in the room where the appliance is installed must be between 5-35 °C. Install the appliance in a room with suitable conditions.
	Too much or too little laundry is loaded in the appliance.	Adjust the degree of drying.
The laundry is wrung out poorly.	The appliance is loaded with poorly wrung laundry or an incorrect drying program has been selected.	When loading laundry, refer to the recommendations in these operating instructions and program descriptions.
	Laundry is loaded with different fabric thickness.	
	The appliance is loaded with laundry made of different types of fabric.	

WARNING!

Mechanical damage to the case, accessories and parts is not covered by the warranty.

11 DISPOSAL



To protect the environment, do not dispose of appliance and the batteries with household waste. Bring the appliance and batteries to specialized points for further disposal. For more information on the disposal of this product, contact your local authority, your household waste disposal service, or the retailer.

12 TRANSPORT AND STORAGE

- Store the appliance in a clean, closed, dry room at an ambient temperature between 5 and 40 °C and a relative humidity of no more than 70 %.

When moving the appliance:

- After each drying, a small amount of condensation remains in the pump. To avoid damage, before transport run any program for approximately 30 seconds to drain the remaining water out and avoid possible malfunctions after transportation.
- Unplug the appliance.
- Make sure that the door is closed properly. Empty the water storage box.
- Transport the appliance with care. Never hold on to any protruding parts of the appliance when lifting it. The appliance door must not be used as a handle.
- Transportation of the appliance can be carried out by all means of transport, in accordance with the rules for the carriage of goods. When transporting in the original packaging, protect the appliance from damage, preventing the exposure to precipitation and aggressive environments.
- When transporting the appliance without original packaging, use bubble wrap and corrugated cardboard packaging. Wrap each element of the appliance in a film and place it vertically in the container. The free distance between the elements of the product must be laid with air bubble wrap or folded cardboard.

13 WARRANTY

Organization for warranty service and acceptance of claims:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

Phone: +7 (495) 644-28-48

Information about the warranty conditions:

<https://www.eldorado.ru/spv>

or by phone Eldorado – 8 (800) 250 25 25

<https://www.mvideo.ru/spv>

or by phone M.Video – 8 (800) 600 77 75

The seller's warranty from the date of sale (transfer) of the goods to the Customer is as follows:

Tumble dryer Carrera No.716

Warranty period – 3 years

Life cycle period – 5 years

14 ADDITIONAL INFORMATION

Изготовитель: Skyworth Electric Co., Ltd.

Адрес: No. 96 New Energy Avenue, Skyworth Industrial Park, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, China

Made in China

Importer/Manufacturer's authorized company:

LLC "MVM", Russia, 105066, Moscow, Nizhnyaya Krasnoselskaya str., 40/12, building 20, floor 5, room II, room 3.

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Phone: +7 (495) 644-28-48

Installed by the manufacturer in accordance with paragraph 2 of article 5 of the Law of the Russian Federation "On Consumer Protection" the service life of this product is 5 years from the date of sale, provided that the product is used in accordance with the rules and recommendations set forth in these instruction manual and applicable technical standards.

There are no special conditions for the sale.

The date of manufacture is indicated (coded) on the serial number of the appliance where

the 1st and 2nd digits from the beginning are the month of manufacture;

the next 2 digits are the year of manufacture;

the last 7 digits are the serial number.

The product is certified, meets the requirements:

TR TS 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment",

TR TS 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means",

TR EAEU 037/2016 "On the restriction of the use of hazardous substances in products of electrical engineering and radio electronics".

Добро пожаловать в клуб **CARRERA**!

История бренда начинается в 1980-е гг. в Германии, когда дизайнеры разработали первые линейки техники для дома и для ухода за собой.

Инженеры и дизайнеры **CARRERA** вдохновлялись легендарной Carrera Panamericana – самой долгой и опасной гонкой 1950-х. На победу в гонке могли рассчитывать лишь те, кто выкладывался до конца и был готов выйти за пределы возможностей человека и техники.

Эта философия и легла в основу всех продуктов **CARRERA**.

Для каждого устройства используются Hi-Tech компоненты и высококачественные материалы. Акцент делается на мощность, качество, инновационность и функциональный дизайн.

Такой подход нашел отклик в сердцах миллионов покупателей: в настоящий момент узнаваемость бренда в Европе достигла 90%, а продукты **CARRERA** стали признанным воплощением немецкой точности и мастерства.

Сегодня **CARRERA** продолжает инвестировать в научные исследования и развитие. В каждом созданном продукте сочетается комфорт, производительность и роскошь.

CARRERA – это не просто техника. Это стиль жизни.

СОДЕРЖАНИЕ

01 Меры безопасности	24
02 Назначение	27
03 Схема прибора	27
04 Технические характеристики	28
05 Комплектация	28
06 Установка	29
07 Эксплуатация	32
08 Уход и очистка	38
09 Коды неисправности	40
10 Устранение неисправностей	40
11 Утилизация	41
12 Транспортировка и хранение	41
13 Гарантия	42
14 Дополнительная информация	43

01 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Сохраняйте инструкцию по эксплуатации, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.



ВНИМАНИЕ! **Горячая поверхность!**

- Не используйте прибор не по назначению.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления повреждений. Запрещено использовать прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Прибор очень тяжелый. Во избежание травм не пытайтесь транспортировать или поднимать его в одиночку. При транспортировке запрещается наклонять прибор более чем на 30°.
- Запрещается отсоединять панели или разбирать прибор.
- Повреждение сетевого шнура может привести к поражению током, короткому замыканию или возгоранию из-за перегрева. Следите, чтобы сетевой шнур не был согнут или зажат и не соприкасался с источниками тепла.
- Напряжение в электросети в штепсельной розетке должно соответствовать номинальному напряжению, указанному в технических характеристиках прибора. Прибор должен быть подключен только к сети переменного тока с использованием розетки с защитным контактом, установленной надлежащим образом. Эта розетка должна всегда находиться в открытом доступе.
- Вилка и розетка с защитным контактом должны соответствовать друг другу; система заземления должна быть правильно смонтирована.
- Сетевая вилка должна всегда находиться в открытом доступе. Если это невозможно, убедитесь, что переключатель (всеполюсный выключатель сети) встроен в стационарное оборудование в соответствии с правилами установки электрооборудования.
- Не подключайте прибор через многоместную розетку, удлинитель или адаптер. При включении и отключении шнура питания из розетки держите его за вилку. Если контактный разъем шнура питания загрязнен, протрите его сухой тканью. Не включайте и не отключайте вилку из розетки влажными руками.
- Запрещается подключать прибор к источнику питания через внешнее переключающее устройство, например таймер, а также подключать его к цепи, которая регулярно включается и выключается коммунальной службой.

- Прибор нельзя устанавливать за закрываемой дверью, раздвижной дверью или дверью на петлях с противоположной стороны от барабанной сушилки таким образом, что полное открытие дверцы барабанной сушилки будет ограничено.
- Отключайте прибор от сети при длительном перерыве в эксплуатации, а также при чистке, обслуживании и ремонте.
- Необходимо использовать только новый шланг, поставляемый вместе с прибором. Не следует повторно использовать старые шланги.
- Надежно закрепите шланг для слива конденсата.
- Не устанавливайте прибор вне помещений или в помещениях с влажной средой. Не допускайте, чтобы на панель управления попадала вода.
- Если в холодное время года сливной шланг замерзнет, то перед использованием необходимо дать ему оттаять.
- Не используйте прибор в помещении, где произошла утечка газа. Не используйте прибор при температуре ниже 5 °C.
- Предохраняйте прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур и попадания прямых солнечных лучей.
- Не используйте вблизи прибора горючий газ или легковоспламеняющиеся вещества (бензол, бензин, растворитель, нефть, спирт и т. д.).
- Следите за тем, чтобы под прибором и вокруг него не было горючих материалов, например пуха, бумаги, тряпок, химикатов и т. д.
- Не допускайте, чтобы внутрь прибора попадали легковоспламеняющиеся горючие вещества. Убедитесь, что в карманах отпаренных в сушилку вещей нет спичек, зажигалок или других вещей.
- Не устанавливайте прибор за запираемой дверью, сдвижной дверью или дверью с петлями на стороне, противоположной петлям дверцы прибора.
- Сушильные машины с вентиляционными отверстиями в основании не должны устанавливаться на ковер.
- В процессе работы прибор может вибрировать. Устанавливайте прибор на ровную устойчивую поверхность.
- Во время работы программ с высокой температурой стекло дверцы нагревается. Не прикасайтесь к стеклу сами и следите, чтобы к нему не прикасались дети.
- Не кладите на крышку прибора тяжелые предметы. Не опирайтесь на открытую дверцу прибора.
- Не используйте острые предметы для управления прибором через панель управления.
- Для приборов, имеющих вентиляционные отверстия в основании, ковровое покрытие не должно перекрывать эти отверстия.
- Выпуск воздуха не должен происходить в воздуховод, который используют для отвода дыма из приборов, сжигающих газ или другие виды топлива.

- Запрещается прикасаться ко внутренним частям работающего прибора. Дождитесь полной остановки барабана.
- Не превышайте максимальный объем загрузки.
- Сушите только вещи, пригодные для сушки. Если сомневаетесь, следуйте инструкциям на бирке белья.
- Вещи, загрязненные такими веществами, как растительное масло, ацетон, алкоголь, бензин, керосин, очистители пятен, скипидар, парафин и очистители парафина, следует выстирать в горячей воде с дополнительным количеством моющего средства перед сушкой в барабанной сушилке
- Такие предметы, как пористая резина (латексная губка), шапочки для душа, водонепроницаемый текстиль, прорезиненные предметы и одежда или подушки, набитые материалом из вспененной резины, не следует сушить в барабанной сушилке.
- Не сушите грязные вещи.
- Смягчители ткани и подобные продукты следует использовать, как указано в инструкции смягчителя ткани.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Никогда не останавливайте барабанную сушилку перед окончанием цикла сушки, или все предметы должны быть быстро извлечены и распределены так, чтобы тепло рассеялось. Извлекайте одежду из прибора сразу после завершения сушки или если питание выключится в процессе сушки. Одежда, не извлеченная из прибора после сушки, может загореться.

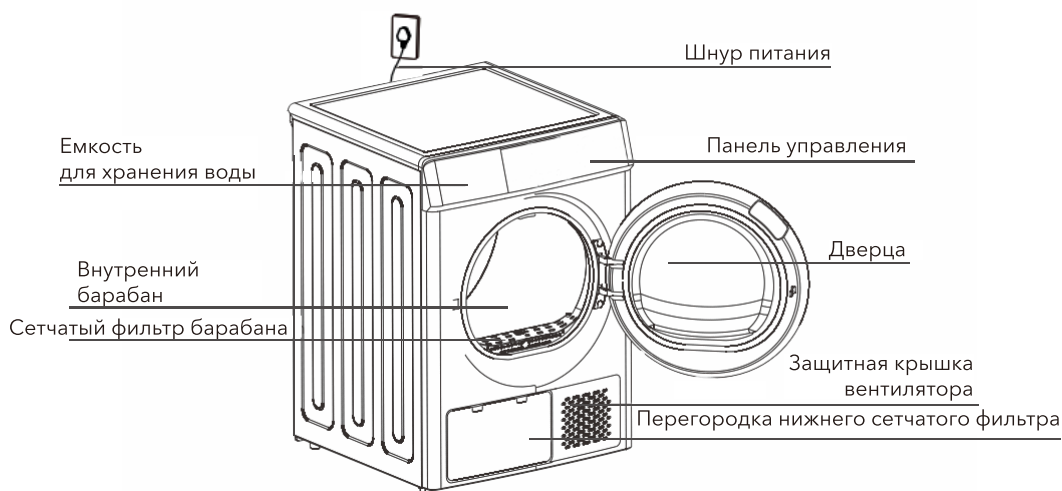
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не оставляйте детей младше трех лет рядом с прибором без присмотра. После распаковки уберите упаковочную коробку, пленку и части упаковки и не позволяйте детям играть с ней.
- Не разрешайте детям пользоваться прибором или забираться на него.
- После завершения сушки закрывайте дверцу, чтобы дети или домашние животные случайно не забрались в барабан.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или менять детали. Все работы по ремонту и обслуживанию должны выполняться квалифицированным специалистом. Допускается использовать только оригинальные запчасти.
- При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

02 НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для сушки текстильных изделий (одежды, нижнего и постельного белья, сумок и других вещей), с постоянным подключением к электросети.

Данный прибор предназначен для работы в бытовых или коммерческих зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

03 СХЕМА ПРИБОРА



Примечание: данное изображение схематично, внешний вид вашего прибора может отличаться.

04 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CRTD716
Объем барабана, л	64
Максимальная потребляемая мощность, Вт	1050
Номинальная потребляемая мощность (нагрев), Вт	1000
Хладагент	R134a/290 г
Напряжение	220~, 50 Гц
Электропотребление, кВт/год	370
Номинальный ток, А	10
Класс влагозащиты	IPX4
Тип загрузки	фронтальная
Максимальная загрузка белья, кг	10
Добавление белья после старта программы	есть
Автоматическая балансировка белья	есть
LED-дисплей	есть
Автоматическое определение объема загрузки	есть
Класс энергоэффективности	A
Количество программ сушки	14
Отложенный старт	3-24 ч
Уровень шума, дБА	до 64
Цвет	серый
Габаритные размеры (Ш x Г x В), мм	595 x 670 x 850
Габариты упаковки (Ш x Г x В), мм	700 x 755 x 885
Масса нетто, кг	52
Масса брутто, кг	58

05 КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Сушильная машина
- Шланг для слива конденсата
- Корзина для обуви
- Инструкция по эксплуатации

06 УСТАНОВКА

- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение шести часов. Температура в помещении, где установлен прибор, должна быть в диапазоне 5–35 °С.
- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов. Убедитесь, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем, а элементы прибора не повреждены.
- Проведите все мероприятия по установке. Подключите прибор к электросети.

Примечания:

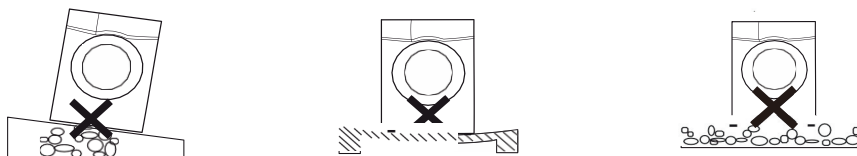
- Прибор очень тяжелый, не пытайтесь поднять его самостоятельно.
- При транспортировке не беритесь за острые края: вы можете порезаться.

Выбор места установки

- Угол наклона при установке прибора не должен превышать 1°.
- Вентиляционные проемы и отверстия на передней или задней стенке прибора должны быть свободными.
- Прибор нельзя устанавливать вплотную к стене и мебели.
- Расстояние между прибором и розеткой должно быть не более 1,5 метров (с легким доступом к розетке).
- Помещение должно быть чистым. Пыль и грязь, попавшие на прибор, могут негативно отразиться на его работоспособности.
- Пол, на котором стоит прибор, должен иметь бетонное основание, быть сухим и чистым, чтобы прибор не скользил. Необходимо также очистить основание регулируемых ножек.

ВНИМАНИЕ!

Не размещайте прибор на платформе, стоящей выше пола, в противном случае прибор может упасть.

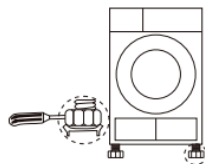


- При помощи уровня проверьте, ровно ли стоит прибор. При необходимости выровняйте его положение, вращая регулируемые ножки, которые позволяют выровнять прибор. Убедитесь, что все 4 ножки плотно касаются пола и прибор стоит ровно и устойчиво. Вы также можете использовать отвертку диаметром до 4,5 мм.

- Убедитесь, что коврики и другие покрытия не мешают циркуляции воздуха вокруг прибора.

Примечания:

- Если прибор стоит неровно, это может привести к появлению шумов, вибрации, а также к неравномерному вращению барабана.
- Все ножки должны неподвижно стоять на полу.
- Никогда не снимайте ножки.

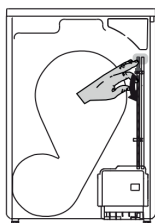


Установка сливного шланга

Образующийся при сушке конденсат собирается в накопителе конденсата. Во время сушки может загореться код ошибки ОЕ, которая означает, что накопитель заполнен и из него необходимо вылить воду.

Также рекомендуется напрямую подключить прибор к сливу с помощью шланга для отвода конденсата, который находится с задней стороны прибора.

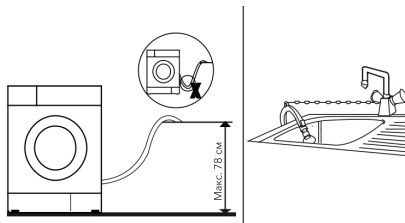
Подключите шланг к специальному ответвлению в сифоне раковины. Ответвление должно располагаться выше сифона слива раковины, чтобы конец шланга находился не ниже 78 см и не выше 1,25 м над уровнем пола.



Отсоедините сливной шланг от корпуса



Подсоедините дополнительный шланг, если это необходимо



Поместите держатель шланга в раковину и зафиксируйте. Следите, чтобы шланг не сгибался. Шланг должен быть на высоте от пола не более 78 см.

ВНИМАНИЕ!

- Чтобы избежать эффекта сифона, сливной шланг должен находиться ниже выходного отверстия прибора, а конец шланга не должен находиться в воде.
- Если сливной шланг слишком длинный, не пытайтесь вставить его внутрь прибора силой.
- Следите, чтобы сливной шланг не сгибался.

Подключение к электросети

Установите прибор в месте, где есть легкий доступ к розетке. Не используйте для подключения монтажные электрические панели или другое подобное оборудование.

Прибор оснащен устройством заземления. В случае возникновения каких-либо неполадок заземление позволяет снизить риск поражения током. Вилка должна подключаться к специальной розетке с заземлением. Если вилка не подходит к розетке, не меняйте их самостоятельно.

ВНИМАНИЕ!

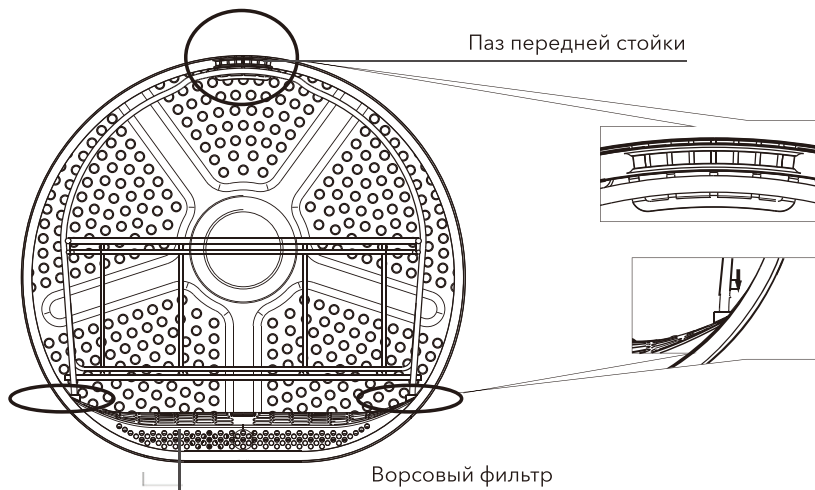
Строго обязательно использование заземления!

Если электрическая проводка/кабель питания повреждены, свяжитесь с квалифицированным специалистом для замены.

Установка дополнительных аксессуаров

Установка корзины для сушки изделий из шерсти или обуви

Для качественной сушки изделий из шерсти перед выбором «Спецрежим» (для обуви, мягких игрушек и изделий из шерсти) необходимо установить специальную пластиковую корзину. Корзину сначала установите в пазы на ворсовом фильтре, а затем в паз на верхней стойке.



Установка блока для ароматизации одежды (приобретается отдельно)

Извлеките сетчатый фильтр барабана и вставьте в него блок для ароматизации одежды. Установите фильтр на место. Используйте блок только с программой «Арома-обработка».

Установка сушильной машины на стиральную машину

Данную модель можно установить на стиральную машину CARRERA CRWM616 с помощью специального комплекта для штабелирования CARRERA CRSK116 (приобретается отдельно). При установке внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации к комплекту для штабелирования.

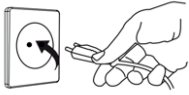
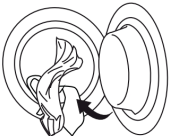
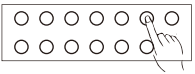
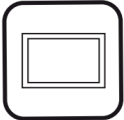
Примечания:

- Не ставьте сушильную машину на стиральную машину без комплекта для штабелирования (приобретается отдельно).
- Запрещается устанавливать стиральную машину на сушильную.

07 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

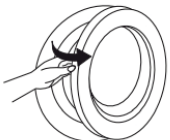
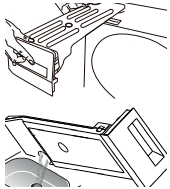
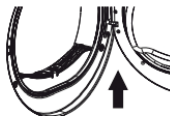
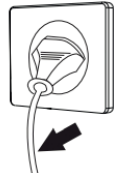
Перед первой сушкой

- Загрузите в барабан несколько предметов одежды, подключите прибор к электросети и включите его.
- Запустите любую подходящую программу, нажмите «Старт/Пауза».
- По окончании программы очистите дверцу фильтра в соответствии с разделом об очистке и уходе.
- Во время сушки возможен шум – это не является неисправностью.

			
Рассортируйте белье	Подключите прибор к электросети	Откройте дверцу и загрузите белье	Закройте дверцу
			
Включите прибор	Выберите программу	При необходимости добавьте функцию	Запустите программу

После завершения выбранной программы прозвучит сигнал, на дисплее появится надпись End.

Примечание: убедитесь, что дверца барабана надежно закрыта.

			
Откройте дверцу и выключите прибор. Будьте осторожны, чтобы не обжечься горячим паром	Выньте емкость для сбора конденсата и слейте конденсат	Выньте и очистите ворсовый фильтр	Выньте вилку из розетки

Рекомендации по экономичной эксплуатации

- Перед сушкой белье должно быть отжато. Чем суше белье, тем меньше время выполнения программы и ниже расход электроэнергии.
- Загружайте белье в барабан, соблюдая требования по максимальной загрузке для программ.
- Регулярно удаляйте ворсинки из прибора. Загрязнение прибора ворсинками приводит к увеличению времени выполнения программы и повышению расхода электроэнергии.

Подготовка белья к сушке

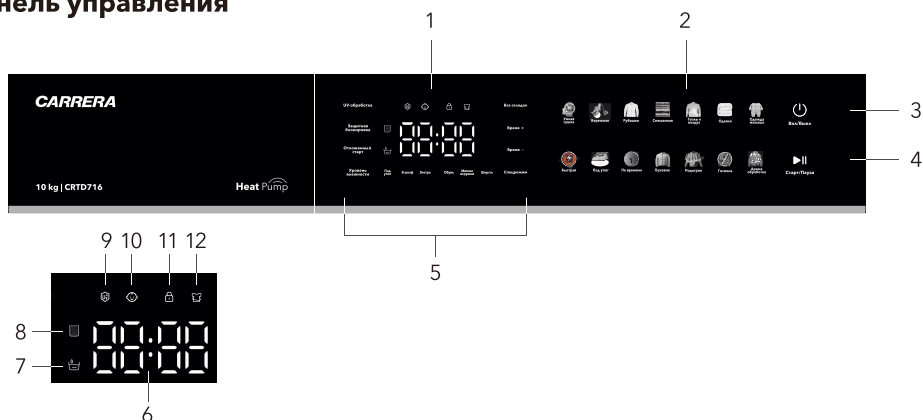
- Убедитесь, что белье постирано и выжато. Запрещается сушить мокрые и нестиранные вещи. Прибор предназначен только для сушки чистого выстиранного белья.
- Извлеките из одежды все незакрепленные предметы или металлические предметы, такие как булавки, скрепки и т. д. Застегните молнии, пуговицы, крючки и т. д., завяжите завязки, чтобы они не цеплялись за другую одежду. Застегните пододеяльники и чехлы. Убедитесь, что бюстгалтеры с проволоочными чашечками находятся в чехле, который можно надежно застегнуть на молнию или пуговицу. Если проволока выпадет из чашечки, она может попасть в отверстия барабана и вызвать повреждения.
- При сушке штор снимите с них крепления.
- Особенно деликатные предметы, такие как колготки или кружевные изделия, или мелкие предметы одежды, такие как детские носки или носовые платки, следует сушить только в сетчатом мешочке.
- Некоторые предметы лучше вывернуть наизнанку; сюда относятся трикотажные изделия, брюки, футболки и толстовки.
- Рассортируйте белье по типу и виду ткани – это обеспечит равномерность сушки. Не сушите одновременно тонкие и плотные, а также многослойные текстильные изделия: для их сушки требуется разное время. Загрузите в прибор каждое изделие по отдельности. Не допускайте, чтобы белье перекручивалось.

- Не загружайте больше белья, чем позволяет максимальная загрузка барабана. Не пересушивайте одежду, иначе могут образоваться заломы. При выборе программы сушки ориентируйтесь на информацию на бирках одежды.

Сортировка белья в соответствии с указаниями по уходу на этикетках

Символ	Обозначения	Символ	Обозначения
	Сушка разрешена.		Сушить в вертикальном положении. Отжим разрешен.
	Изделие можно сушить в стиральной или сушильной машине.		Сушить на веревке или вешалке после стирки. Отжим разрешен.
	Изделие запрещено сушить в стиральной или сушильной машине.		Сушить вертикально, в тени. Отжим разрешен.
	Разрешена сушка обдувом без нагрева.		Сушить в вертикальном положении без отжима.
	Разрешена сушка при низкой температуре.		Сушить в вертикальном положении, в тени. Отжим запрещен.
	Разрешена деликатная сушка при температуре не более 60 °C.		Сушить на веревке в тени. Отжим разрешен.
	Разрешена очень деликатная сушка при температуре не более 60 °C.		Сушить на веревке в тени. Отжим запрещен.
	Разрешена сушка при средней температуре.		Сушить в горизонтальном положении. Отжим разрешен.
	Разрешена деликатная сушка при температуре не выше 80 °C.		Сушить в горизонтальном положении в тени. Отжим разрешен.
	Разрешена очень деликатная сушка при температуре не выше 80 °C.		Сушить в горизонтальном положении без отжима.
	Разрешена сушка при высокой температуре.		Скручивать изделие запрещено.

Панель управления



1. Дисплей
2. Программы
3. Кнопка включения/выключения
4. Кнопка «Старт/Пауза»
5. Дополнительные функции
6. Индикация оставшегося времени/сообщения об ошибках
7. Предупреждение: необходимо слить конденсат
8. Предупреждение: необходимо очистить ворсовый фильтр в барабане
9. Индикатор функции «UV-обработка»
10. Индикатор функции «Защитная блокировка»
11. Индикатор функции «Блокировка дверцы»
12. Индикатор функции «Антисминание»

Описание программ

Программа	Время по умолчанию	По времени*	Температура по умолчанию	Максимальная загрузка**	Описание
Умная сушка	1:38 ч	Нет	52 °C	10 кг	Для полного высыхания однослойного или многослойного хлопкового белья.
Бережная	2:08 ч	Нет	42 °C	3 кг	Для деликатного белья, пригодного для сушки, или белья, которому разрешена ручная стирка при низкой температуре.
Рубашки	0:40 ч	Нет	52 °C	3 кг	Для сушки 5-6 рубашек и блузок.
Смешанная	1:58 ч	Нет	52 °C	10 кг	Для смешанных тканей из хлопка и синтетики.
Теплый воздух	0:40 ч	Да	48 °C	1 кг	Для избавления белья от неприятного запаха.
Одеяло	2:10 ч	Нет	52 °C	5 кг	Для сушки объемных вещей (одеял, постельного белья, штор, покрывал).
Одежда малыша	1:00 ч	Нет	52 °C	1 кг	Для сушки 5-6 предметов детской одежды.
Быстрая	0:50 ч	Да	52 °C	1 кг	Для быстрой сушки небольшого количества повседневной одежды.
Под утюг	1:38 ч	Нет	52 °C	3 кг	Для сушки с сохранением небольшого количества влаги в белье – для качественной глажки.
По времени	0:20 ч	Да	52 °C	1,5 кг	Настройте время сушки самостоятельно в диапазоне 0:20-3:40 ч.
Пуховик	2:10 ч	Нет	48 °C	1 кг	Для сушки объемных вещей. Предварительно одежду нужно вывернуть наизнанку.
Подогрев	0:45 ч	Да	52 °C	3 кг	Для быстрого подогрева одежды – например перед сном или выходом на улицу.

Гигиена	2:30 ч	Нет	58 °С	1 кг	Для удаления аллергенов и бактерий из белья, которое в течение долгого времени хранилось в шкафу.
Арома-обработка	0:28 ч	Да	48 °С	3 кг	Для придания свежести и аромата одежде (используется со специальным ароматизатором, приобретается отдельно).

* Программы «По времени» длятся ровно то время, которое было установлено по умолчанию или задано пользователем; фактическое время остальных программ определяется автоматически в зависимости от степени влажности белья.

** Максимальная загрузка с учетом веса сухих текстильных изделий.

Описание дополнительных функций

Функция	Описание
Уровень влажности	Нажимая на кнопку, задайте нужную степень влажности белья: экстра (для получения полностью сухого белья), в шкаф (если планируете сложить вещи стопками в шкаф), под утюг (для получения слегка влажного белья, идеального для глажки). Функция может быть ограничена для некоторых программ. Функция не доступна для программы «По времени».
Отложенный старт	Установите нужную программу и функцию. Затем, нажимая на кнопку, задайте необходимое время отсрочки начала программы: от 3 до 24 часов. Нажмите «Старт/Пауза». Все кнопки, кроме «Вкл./Выкл.» и «Старт/Пауза» будут неактивны. Чтобы отменить функцию, выключите и снова включите прибор.
Защитная блокировка	Прибор оснащен специальным замком безопасности, который может блокировать случайные нажатия на кнопки. Для активации/деактивации блокировки (на любом этапе сушки) нажмите и в течение 3 секунд удерживайте кнопку «Время -». На дисплее будет светиться индикатор блокировки  , все кнопки, кроме кнопки «Вкл./Выкл.», будут неактивны.
UV-обработка	Функция предназначена для удаления аллергенов и вирусов с помощью ультрафиолета. Для включения функции нажмите кнопку. Загорится индикатор  . Функция будет активна при всех последующих включениях. Для отключения функции снова нажмите на кнопку и удерживайте ее в течение 3-х секунд.
Без складок	Функция предназначена для предотвращения складок и заломов на белье и включается по умолчанию после завершения цикла сушки. Барабан будет вращаться по часовой и против часовой стрелки, чтобы белье не слеживалось. Вы также можете активировать функцию вручную: нажмите и в течение 3 секунд удерживайте кнопку «UV-обработка». Функция будет активироваться каждые 10 минут в течение 3 часов.
Время + Время -	Регулируйте время выполнения программы от 20 минут до 3 часов 40 минут. Функция может быть ограничена для некоторых программ.

Спецрежим	Перед выбором программы необходимо установить дополнительную пластиковую корзину, идущую в комплекте. Нажимая на кнопку «Спецрежим», выберите тип изделия: обувь (сушка при 48 °С), мягкие игрушки (сушка при 52 °С), шерсть (сушка при 38 °С). Функцию можно использовать без основной программы.
Дозагрузка белья	Функция позволяет добавить в барабан одежду во время работы программы. Нажмите на кнопку «Старт/Пауза» и, когда дверца барабана разблокируется, загрузите вещи. Закройте дверцу и нажмите на «Старт/Пауза». ВНИМАНИЕ! Не используйте функцию дозагрузки, если в барабане слишком высокая температура сушки.

Примечания:

- Если по окончании сушки уровень сухости белья не соответствует ожиданиям, запустите программу еще раз, задав необходимое время.
- По окончании сушки раздастся звуковой сигнал, на дисплее появится надпись End. Если в течение 5 минут не открыть дверцу барабана, будет автоматически запущена функция «Без складок», затем прибор выключится.

08 УХОД И ОЧИСТКА

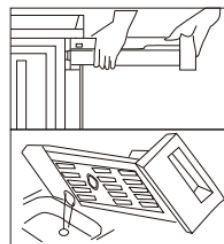
Регулярно проводите обслуживание прибора, чтобы продлить срок службы. Отключите прибор от сети, протрите корпус мягкой влажной тканью, при необходимости используя моющее средство. Откройте дверцу, извлеките и очистите фильтры, уплотнители дверцы, вентиляционные отверстия. Ворсистой губкой очистите датчик влажности. После очистки прибора вытрите его насухо.

ВНИМАНИЕ!

- **Во избежание поражения электрическим током всегда отключайте вилку из розетки перед чисткой.**
- **Не поливайте прибор водой.**
- **Не используйте для очистки корпуса абразивные порошки, растворители, бензин и т. п.**

Очистка накопителя конденсата

Сливайте воду из накопителя после каждого использования прибора. Для слива воды потяните накопитель, удерживая обеими руками, на себя. Слейте конденсат в раковину или другую емкость (ведро, таз). Установите накопитель на место.



Если накопитель будет заполнен во время работы прибора, на дисплее загорится индикатор , программа сушки будет приостановлена. Опустошите накопитель, затем нажмите «Старт/Пауза».

ВНИМАНИЕ!

- **Запрещается добавлять в накопитель какие-либо химические средства и парфюмерные отдушки.**
- **Конденсат не является питьевой водой и может содержать ворсинки. Загрязненный конденсат может быть опасен для здоровья! Запрещается пить конденсат или использовать его для каких-либо целей.**

Очистка фильтров

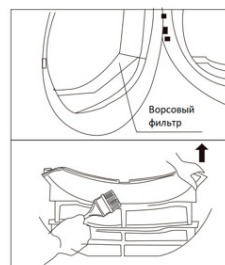
Прибор оснащен фильтром для ворса на дверце и основным цокольным фильтром.

По мере загрязнения прибора ворсинками время выполнения программ увеличивается, а расход электроэнергии повышается.

Чистка сетчатого фильтра в барабане

Обязательно очищайте ворсовый сетчатый фильтр после каждого цикла. На необходимость очистить фильтр будет указывать индикатор .

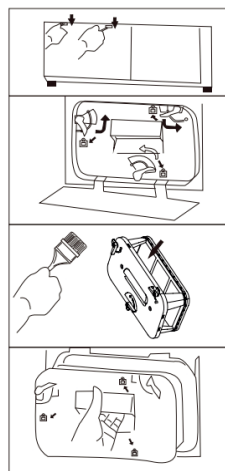
Для этого откройте дверцу, выньте ворсовый фильтр. Промойте фильтр под проточной водой, высушите и установите обратно. По мере необходимости также очищайте место установки фильтра, область вокруг и уплотнитель дверцы.



Чистка цокольного сетчатого фильтра

Рекомендуется очищать фильтр каждую пятую сушку, т. к. ворсинки, скопившиеся на фильтре, мешают циркуляции воздуха. Во время очистки может вытекать вода, поэтому заранее подложите мягкую, хорошо впитывающую ткань.

Сдвиньте крышку фильтра влево и снимите ее. Поверните ручку фильтра и извлеките его. Очистите фильтр. Если на фильтре слишком много ворсинок, промойте его под проточной водой. Очистите резиновое уплотнение, как на фильтре, так и на ручке. Тщательно высушите фильтр и установите на место. Убедитесь, что фильтр установлен правильно. Верните на место крышку.

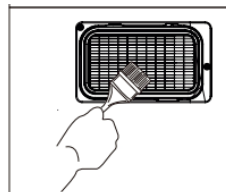


ВНИМАНИЕ!

Не включайте прибор без установленных фильтров!

Очистка теплообменника

Рекомендуется удалять пух/ворсинки с теплообменника раз в месяц. Для этого выньте цокольный фильтр и удалите пыль мягкой щеткой. Не давите на теплообменник, чтобы не сломать и не погнуть его.



09 КОДЫ НЕИСПРАВНОСТИ

Код ошибки	Причина	Устранение неисправности
OE	Накопитель конденсата заполнен.	Слейте воду из накопителя.
	Неисправен сливной насос.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
dE	Дверца не закрыта или закрыта не до конца.	Закройте дверцу и заново запустите программу
LE	Ворсовый фильтр не очищен.	Очистите фильтр.
	Неисправен двигатель.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
HE	Неисправен компрессор.	
tE1	Отклонение температуры переднего воздушного канала от нормы.	
tE2	Отклонение температуры конденсата от нормы.	
SE	Датчик влажности неисправен.	

10 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Прибор не работает, дисплей не горит.	Нет напряжения в электросети.	Проверьте предохранитель.
		Убедитесь, что прибор подключен к исправной розетке.
		Выберите и запустите программу.
Выбранная программа не запускается.	Барабан не подключен к шлангу.	Подсоедините сливной шланг в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации.
	Дверца закрыта неплотно.	Закройте дверцу.
	Не выбрана программа.	Выберите программу и нажмите «Старт/Пауза».

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Белье не высушено.	Фильтры не очищены.	Очистите фильтры.
	Плохая вентиляция в помещении.	Установите прибор в помещении с соответствующими условиями. Проверьте вентиляционные отверстия.
	Неподходящая температура в помещении, где установлен прибор.	Температура в помещении, где установлен прибор, не должна быть выше + 35 °С и ниже + 5 °С. Установите прибор в другом месте.
	В прибор загружено слишком много или слишком мало белья.	Отрегулируйте уровень влажности.
Белье плохо отжато.	В прибор загружено плохо отжатое белье или выбрана неправильная программа сушки.	При загрузке белья руководствуйтесь рекомендациями, приведенными в данной инструкции по эксплуатации, и описаниями программ.
Белье высушено неравномерно.	Загружено слишком много белья.	Проверьте, правильно ли рассортировано белье по типу и количеству с учетом выбранной программы.
	Загружено белье с разной толщиной ткани.	
	Загружено белье из разных видов ткани.	

ВНИМАНИЕ!

Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийным случаем.

11 УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный продукт.

12 ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Храните прибор в чистом закрытом сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности воздуха не выше 70 %.

При перемещении прибора:

- После каждой сушки в тепловом наносе остается небольшое количество конденсата. Во избежание повреждения прибора перед транспортировкой включите прибор и запустите любую программу приблизительно на 30 секунд. Это позволит откачать оставшуюся воду и избежать возможных неисправностей после транспортировки.
- Отключите прибор от сети.
- Проверьте, правильно ли закрыта дверца. Слейте конденсат.
- Транспортируйте прибор с осторожностью. Никогда не держитесь за какие-либо выступающие части прибора при подъеме. Дверцу прибора нельзя использовать в качестве ручки.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов. При транспортировке в заводской упаковке обеспечьте защиту прибора от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона. Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально. Свободное расстояние между элементами изделия необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном.

13 ГАРАНТИЯ

Организация по гарантийному обслуживанию и принятию претензий: ООО «MBM», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Информация об условиях гарантии:

<https://www.eldorado.ru/spv>

или по телефону Эльдorado – 8 (800) 250-25-25

<https://www.mvideo.ru/spv>

или по телефону М.Видео – 8 (800) 600-77-75

Гарантия продавца с момента продажи (передачи) товара Покупателю:

Сушильная машина Carrera №716:

Срок гарантии – 3 года

Срок службы – 5 лет

14 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Изготовитель: Skyworth Electric Co., Ltd.

Адрес: No. 96 New Energy Avenue, Skyworth Industrial Park, Lishui District, Nanjing City, Jiangsu Province, Китай

Сделано в Китае

Импортёр/Уполномоченное изготовителем лицо: ООО «МВМ», Россия, 105066, г. Москва, ул. Нижняя Красносельская, д. 40/12, корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3.

Телефон: +7 (495) 644-28-48

E-mail: cert-log@mvideo.ru

Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 5 годам с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящей инструкции по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Специальные условия реализации не установлены.

Дата изготовления закодирована на приборе, где

1 и 2-я цифра с начала – месяц изготовления;

Следующие 2 цифры – год изготовления;

Следующие 7 цифр – серийный номер.

Товар сертифицирован, соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электро-техники и радиоэлектроники".

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.



CARRERA

DESIGNED IN GERMANY